



**17th Transport Sector Coordinating
Committee (TSCC) Meeting**

18-20 April 2018 | Istanbul, Turkey

**17-е заседание Координационного
комитета по транспортному сектору (ККТС)**

18-20 апреля 2018 года | Стамбул, Турция

Прогресс реализации коридоров ЦАРЭС, запланированные действия и потребности в поддержке

Китайская Народная Республика

Стамбул, 18 апреля 2018 года



Infrastructure

Инфраструктура



5 Routes in China's Territory:

5 маршруты в китайской стороне:

(a) Route 1: Hami-Turpan-Urumqi-Kuytun-Jinghe-Alashankou

(a) Маршрут 1: Хами-Турфан-Урумчи-Куйтун-Цинхэ-Алашанькоу.

(b) Route 2: Hami-Turpan-Urumqi-Kuytun-Jinghe-Khorgos

Маршрут 2: Хами-Турфан-Урумчи-Куйтун-Цинхэ-Хоргос

(c) Route 3: Hami-Turpan-Kashi-Torugart

(в) Маршрут 3: Хами-Турфан-Кашгар-Тургат

(d) Route 4: Hami-Turpan-Karshi-Yierkeshitan

(г) Маршрут 4: Хами-Турфан-Кашгар-Иркештам

(e) Route 5: Urumqi-Takeshiken

(д) Маршрут 5: Урумчи-Такшкин



新疆高速公路网布局规划图



Status of the 5 Routes

Конкретно о 5 маршрутах

Route 1: Hami-Turpan-Urumqi-Kuytun-Jinghe-Alashankou (1a, 2c)

Маршрут 1: Хами-Турфан-Урумчи-Куйтун-Цинхэ-Алашанькоу

* Hami-Jinghe Section (G30): Motorway. Xiaosaohu-Urumqi and Urumqi-Kuytun: in upgradation, about 360 km

* Участок Хами-Цинхэ (G30) , Четырехполосная скоростная автотрасса. Сяосаоху-Урумчи, Урумчи-Куйтун, в процессе реконструтирования, 360 км.

* Jinghe-Alashankou (G3018): Motorway under construction; most parts of the existing roads - Grade I Highway

* Участок Цинхэ-Алашанькоу (G3018) , незавершенная скоростная автотрасса. Часть-первоклассное шоссе.

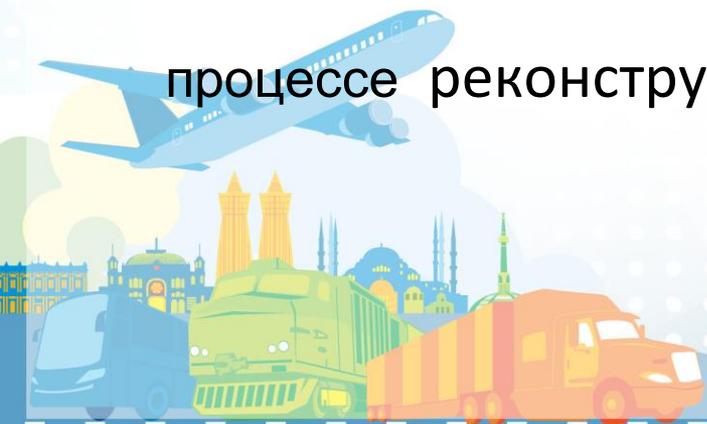


Route 2 : Hami-Turpan-Urumqi-Kuytun-Jinghe-Khorgos (1b)

Маршрут 2:Хами-Турфан-Урумчи-Куйтун-Цинхэ-Хоргос

* Hami-Khorgos (G30): Motorway. Xiaosaohu-Urumqi, Urumqi-Kuytun: in upgradation, about 360 km

* Участок Хами-Хоргос(G30), Четырехполосная скоростная автотрасса. Сяосаоху-Урумчи,Урумчи-Куйтун, в процессе реконструирования, 360 км.



Rout 3: Hami-Turpan-Kashi-Torugart (1c)

Маршрут 3:Хами-Турфан-Кашгар-Тургат

- * Hami-Turpan (G30): Motorway.
- * **Хами-Турфан (Хами-Турфан), скоростная автотрасса.**
- * Turpan-Karshi (G3012): Motorway
- * **Турфан-Кашгар(G3012), скоростная автотрасса.**
- * Karshi-Torugart: Motor & Class II Highways.
- * **Кашгар-Тургат, большинство-второго класса шоссе.**



Route 4: Hami-Tulufan-Karshgar-Irkeshtam (2a, 2b, 2d)

Маршрут 4:Хами-Турфан-Кашгар-Иркештам

- * Hami-Tulufan (G30): Motorway.
- * **Хами-Турфан(G30), скоростная автотрасса.**
- * Tulufan-Kashgar (G3012): Motorway.
- * **Турфан-Кашгар(G3012), скоростная автотрасса.**
- * Kashi-Yierkeshitan: Motorway & Class II Highways.
- * **Кашгар-Иркештам, большинство- скоростная автотрасса и второклассное шоссе.**



Route 5: Urumqi-Takeshikent (4a)

Маршрут 5: Урумчи-Такшкин

* Most parts of the roads: Class II & above
Highways

* Большинство-второвклассное шоссе и выше.



Other Roads Connecting Land Ports

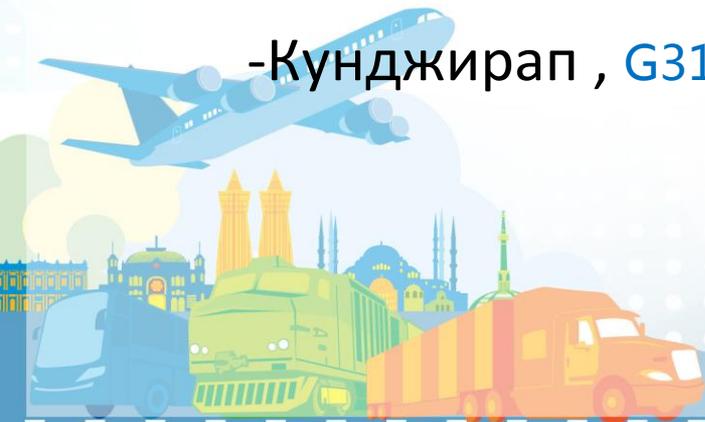
Пункт-пропуск по автотранспорту.

-Kalasu (G313): Class III Highways

-Карасу(G313), трехклассное шоссе

-Khunjerab (G314): Class II Highways

-Кунджирап , G314,второкласное шоссе.



CAREC Transport Vision for 2030

Proposals:

- The neighbouring countries could build roads of the similar technical standards**



Transport Facilitation

Progress and Next Steps

Благоприятие по транспорту

Результаты и план работы



Progress since 2017

Результаты после 2016 года

-With Uzbekistan

Signed bilateral agreement on international road transport in 2017;
Exchanged transport permits for 2018.

-С Узбекистаном

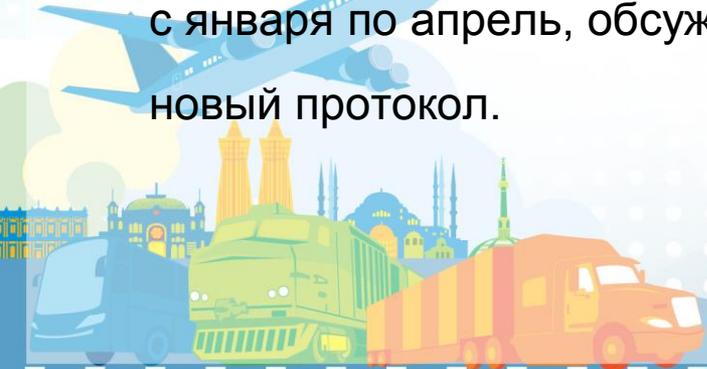
В мае 2017 года, подписать соглашение по международному автотранспорту.
-обменяться разрешениями на 2018 год

-With Mongolia

Jan. - Apr. , 2018, consultation on new Agreement and Protocol; Protocol initialed.

-С Монголей

с января по апрель, обсуждали новое соглашение и протокол, парафировать
новый протокол.



-China-Kyrgyz Rep.-Uzbekistan

Oct. 2017, Trial Operation of International Road Transport of Goods

End of Feb. 2018, regular operation along the Route "Kashgar-Irkeshtam-Osh-Andijon-Tashkent"

-Китай-Киргизстан-Узбекистан

-в ноябре 2017 года, международной автомобильной грузовой автопробег

-в феврале 2018 года, нормальная эксплуатация маршрута «Кашгар-Иркештам-Ошский-Андижан-Таашкент»

Next Steps План работы

1. With Mongolia - to sign the New Protocol in June, and the New Agreement in 2019;
(а) с Монголей- стремиться подписать новый протокол за июнь, стремиться подписать новое соглашение в 2019 году.
2. With Pakistan - to start consultation on amending the bilateral Agreement;
(б) с Пакистаном-начинать пересмотреть двухстороннее соглашение.
3. With Uzbekistan - to establish a data base for crew members, and try to open the transit transport routes via Uzbekistan
(в) с Узбекистаном-строить базу данных, стремиться открыть международный маршрут через Узбекистан.
4. With Kyrgyz Rep. - to start consultation on amending the bilateral Agreement;
(г) с Киргизстаном-начинать пересмотреть двухстороннее соглашение.
5. China-Kyrgyz Rep. -Uzbekistan - to start consultation on amending the trilateral Agreement;
(д) Китай-Киргизстан-Узбекистан-начинать пересмотреть трехстороннее соглашение.



Next Steps

План работы

1. New bilateral Agreements: with Georgia, Turkmenistan and Azerbaijan

(а) Подписать новое двухстороннее соглашение: Грузия , Туркмения, Азербайджан.

2. With Tadzhikistan: to negotiate and conclude Protocol

(б) С Казахстаном: подписать протокол

3. With Kazakhstan: to have consultations on transit arrangements

(в) С Казахстаном: обсуждать вопрос по транзиту.



- Agreement on International Road Transport Facilitation among Governments of the SCO Member States

- Signed in July 2014;

- Efected on Jan. 1st, 2017;

- Two Meetings in Beijing in 2017: for 1st Meeting of the JC of the Agreement and the implementation of the Agreement.

- 2nd Half of 2018, China: 1st Meeting of the JC of the Agreement.

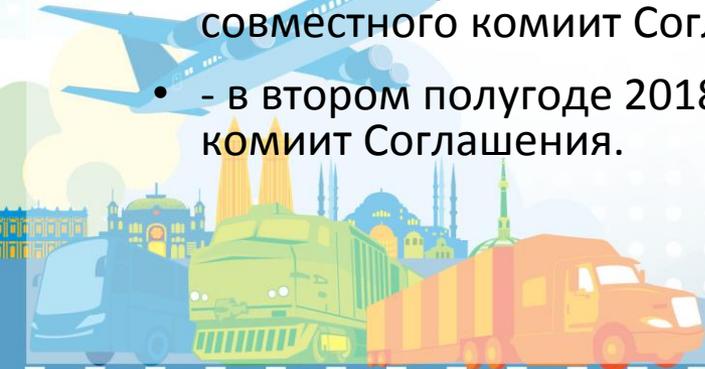
- «Соглашение между правительствами государств-членов ШОС о создании благоприятных условий»

- -подписали в июле 2014 года

- -С 1 января 2017 года вступил в эксплуатацию

- -В 2017 году, Пекин, 2 собрания-по подгодовки собрания первого совместного комиит Соглашения и собрания по эксплуатаций Соглашения

- - в втором полугоде 2018 года, китай, собрание первого совместного комиит Соглашения.



TIR Convention

- Accession in July 2016
- Effectiveness on 1 Jan. 2017
- 1 May, 2018: Trial implementation at 5 land ports, including Khorgos, Yierkeshitan and Erenhot



Road Transport Safety

Безопасность транспорта на дороге



Year 2001-2004

-Annual Death Rate in Road Traffic Accidents: $>100,000$;

Year 2015

-Accidents Rate: $\downarrow 63.7\%$

-Death Rate: $\downarrow 45.8\%$

-Injured Rate: $\downarrow 58.4\%$

2001-2004 г.

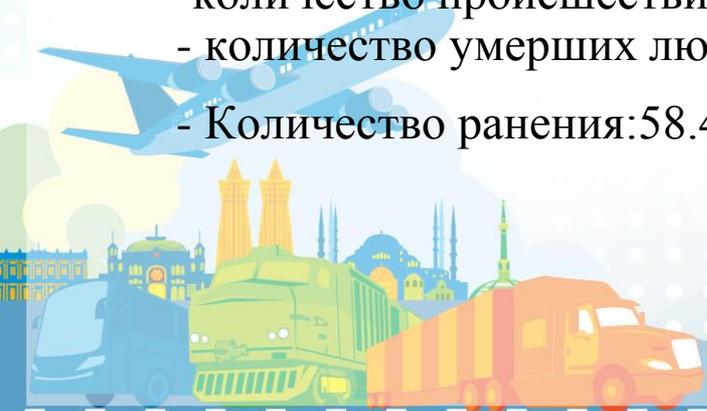
-годовое среднее количество умерших людей в дорожных происшествиях :менше 100 тысяч.

2015 год.

-количество происшествийх :63.7%.

- количество умерших людей :45.8%.

- Количество ранения:58.4%



Measures to Improve Transport Safety

Основной меры по улучшению безопасности транспорта

-Issued Law on Road Transport Safety

-Разрабатывать и опубликовать Закон о безопасности дорожного движения

-Improve Road Safety Safeguarding Facilities

-повышать обеспечение безопасности дорожного обслуживания

-Technologies applied to improve safety;

-совершенствовать безопасность наукой

-Strengthening emergency response and assistance;

-углублять поиско-спасение

-Improving vehicle safety

-повышать характеристику безопасности транспортных средств

-Improving safety awareness of transport participants

-повышать качества участвующих в транспорте



Thank You
СПАСИБО

